# 643

PHAÄT THUYEÁT QUAÙN PHAÄT TAM- MUOÄI HAÛI KINH

*Haùn dòch: Ñôøi Ñoâng Taán, ngöôøi xöù Thieân Truùc, Tam taïng Phaùp sö Phaät-ñaø Baït-ñaø-la.*

# QUYEÅN 1

**Phaåm 1: SAÙU VÍ DUÏ**

Toâi nghe nhö vaày:

Moät thuôû Ñöùc Phaät ôû taïi tinh xaù Ni-caâu-laâu-ñaø trong thaønh Ca-tyø-la. Baáy giôø, Thích Ma-nam thænh Ñöùc Phaät vaø chuùng Taêng ñeå cuùng döôøng trong ba thaùng. Ngaøy möôøi laêm thaùng baûy, Taêng töï töù xong. Khi ñoù phuï vöông Duyeät-Ñaàu-ñaøn vaø dì Ñöùc Phaät, Kieàu- ñaøm-di ñi ñeán Taêng phoøng cuùng döôøng chö Taêng. Leã baùi xong, daâng leân taêm xæa raêng vaø baùt nöôùc röûa, nhaø vua goïi ngaøi A-nan noùi raèng:

–Toâi muoán ñi ñeán choã Ñöùc Theá Toân, coù neân vaäy khoâng?

Luùc aáy, A-nan lieàn thöa lôøi noùi naøy leân Ñöùc Theá Toân. Ñöùc Phaät baûo A-nan:

–Phuï vöông ñeán nhaát ñònh seõ hoûi phaùp vi dieäu. OÂng haõy ñi baûo khaép caùc Tyø-kheo taêng laäp töùc vaøo röøng, leänh cho Ñaïi Ca-dieáp, Xaù- lôïi-phaát, Muïc-kieàn-lieân, Ca-chieân-dieân, A-na-luaät... Boà-taùt Di-laëc, Baït-ñaø-baø-la, möôøi saùu vò Hieàn só cuøng luùc ñeán hoäi hoïp!

AÂm thanh naøy nhö vang khaép ñeán caùc phöông neân baáy giôø vua Trôøi, chuùa Daï-xoa, chuùa Caøn-thaùt-baø, chuùa A-tu-la, chuùa Ca-laâu-la,

chuùa Khaån-na-la, chuùa Ma-haàu-la-giaø, chuùa Roàng... vaø caùc quyeán thuoäc cuûa hoï ñeàu ñaõ tuï taäp. Luùc ñoù, phuï vöông vaø Thích Ma-nam, ba öùc ngöôøi thuoäc doøng hoï Thích ñi vaøo tinh xaù cuûa Ñöùc Phaät. Khi ñang ñi vaøo, thaáy tinh xaù cuûa Ñöùc Phaät nhö nuùi Pha leâ, hoï cuùi ñaàu ñaûnh leã Ñöùc Phaät. Chöa kòp ngaång ñaàu leân, hoï lieàn thaáy tröôùc Ñöùc Phaät coù hoa sen lôùn do nhieàu chaâu baùu taïo thaønh. ÔÛ treân hoa sen coù ñaøi aùnh saùng lôùn. Phuï vöông nhìn thaáy, loøng raát hoan hyû, khen chöa töøng coù, roài nhieãu quanh Ñöùc Phaät ba voøng, lui veà ngoài moät beân. Khi ñoù phuï vöông lieàn ñöùng daäy baïch Phaät raèng:

–Baïch Theá Toân! Ñöùc Phaät laø con cuûa toâi, toâi laø cha cuûa Ñöùc Phaät. Hoâm nay toâi ôû ñôøi nhìn thaáy saéc thaân cuûa Ñöùc Phaät maø chæ thaáy beân ngoaøi, chaúng thaáy beân trong thaân aáy. Thaùi töû Taát-ñaït-ña coøn ôû trong cung, thaày töôùng thaáy taát caû ba möôi hai töôùng, hoâm nay ñaõ thaønh Phaät aùnh saùng caøng theâm hieån hieän hôn haún ngaøy xöa traêm ngaøn vaïn laàn. Ñöùc Phaät sau khi Nieát-baøn, chuùng sinh ñôøi sau phaûi quan saùt saéc töôùng cuûa thaân Ñöùc Phaät nhö theá naøo ñeå bieát ñöôïc ñoä daøi thöôøng cuûa aùnh saùng Ñöùc Phaät? Kính xin Ñaáng Theá Toân hoâm nay seõ vì toâi vaø chuùng sinh ñôøi sau maø phaân bieät giaûng noùi!

Baáy giôø, Ñöùc Theá Toân nhaäp vaøo Tam-muoäi Bieán tònh saéc thaân. Roài ra khoûi Tam-muoäi lieàn mæm cöôøi, phaùp mæm cöôøi cuûa chö Phaät coù naêm aùnh saùng maøu, naêm aùnh saùng maøu hoùa thaønh naêm traêm maøu töø mieäng Ñöùc Phaät phaùt ra chieáu ñeán ñænh ñaàu phuï vöông, töø ñænh ñaàu phuï vöông chieáu ñeán ñaøi aùnh saùng, roài töø ñaøi aùnh saùng chieáu ñeán tinh xaù... soi cuøng khaép coõi Ta-baø, aùnh saùng aáy trôû veà nhaäp vaøo ñænh ñaàu Ñöùc Phaät. Luùc ñoù Ñöùc Phaät baûo vôùi vua cha:

–Xin Phuï vöông haõy laéng nghe! Laéng nghe! Vaø suy nghó cho kyõ! Nhö Lai seõ noùi phaùp ñöôïc thaáy Phaät cuûa chuùng sinh ñôøi sau.

Phuï vöông baïch Phaät raèng:

–Thöa vaâng! Thöa Ñöùc Theá Toân! Toâi xin laéng nghe! Ñöùc Phaät baûo raèng:

–Thöa Phuï vöông! Trong coõi Dieâm-phuø-ñeà coù vua sö töû teân laø Tyø-ma-la. Pheùp cuûa loaøi sö töû aáy laø troøn boán möôi naêm con caùi con ñöïc môùi gaëp nhau. Moät khi ñaõ giao phoái roài, chuùng chaïy lanh quanh

[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)

keâu roáng nhöng uyeån chuyeån giöõ gìn thaân theå khoâng laøm toån thöông sö töû con, sö töû con khi coøn ôû trong thai, nhö vua thuù cha khoâng khaùc. Ñaïi vöông neân bieát, muoán khieán cho ôû trong thai maø coù theå keâu roáng, bay leân, ñaùp xuoáng, chaïy ñi, aån phuïc, vieäc aáy chöa coù bao giôø.

Phuï vöông baïch Ñöùc Phaät raèng:

–Khi con cuûa vua thuù ôû trong thai meï thì ñaàu, maét, raêng, moùng cuøng cha gioáng nhau hay khoâng?

Ñöùc Phaät baûo raèng:

–Thöa Ñaïi vöông! Noù cuøng cha khoâng khaùc, chæ laø söùc cuûa noù chaúng theå saùnh kòp moät phaàn traêm ngaøn vaïn laàn söùc cuûa cha noù.

Ñöùc Phaät baûo raèng:

–Thöa Phuï vöông! Ñuùng vaäy! Ñuùng vaäy! Trong ñôøi vò lai, caùc thieän nam, thieän nöõ... cuøng taát caû, neân coù theå chí taâm giöõ nieäm ôû beân trong, ngoài ngay thaúng maø ñònh taâm quaùn töôûng saéc thaân cuûa Phaät, neân bieát, taâm ngöôøi ñoù nhö taâm cuûa Phaät, cuøng vôùi Phaät khoâng khaùc. Hoï tuy ôû trong phieàn naõo maø chaúng bò söï ngaên che cuûa caùc aùc. ÔÛ ñôøi vò lai, hoï seõ möa phaùp lôùn.

Laïi nöõa, thöa Phuï vöông! Ví nhö Y-lan cuøng vôùi chieân-ñaøn sinh ra ôû nuùi Maït-lôïi. Ngöu ñaàu chieân-ñaøn sinh ra trong buïi raäm Y-lan, luùc chöa kòp to lôùn coøn ôû döôùi ñaát thì maàm, thaân, caønh laù gioáng nhö maêng tre cuûa coõi Dieâm-phuø-ñeà. Moïi ngöôøi vì chaúng bieát neân noùi raèng, trong nuùi naøy toaøn laø Y-lan, khoâng coù chieân-ñaøn. Nhöng maø Y- lan thì thoái, thoái nhö thaây cheát sình toûa xa ñeán boán möôi do-tuaàn. Hoa cuûa Y-lan maøu hoàng raát ñeïp, nhöng neáu ngöôøi naøo aên phaûi thì phaùt ñieân maø cheát. Ngöu ñaàu chieân-ñaøn tuy sinh ôû röøng naøy nhöng vì chöa sinh tröôûng ñaày ñuû neân chaúng theå toûa ra höông thôm. Vaøo tieát troïng thu, traêng troøn, boãng töø ñaát xuaát hieän thaønh caây chieân-ñaøn. Moïi ngöôøi ñeàu nghe höông thôm thöôïng dieäu cuûa caây Ngöu ñaàu chieân- ñaøn, maõi maõi khoâng coøn muøi hoâi thoái cuûa caây Y-lan.

Ñöùc Phaät noùi:

–Thöa Phuï vöông! Loøng nieäm Phaät cuõng nhö vaäy. Nhôø taâm ñoù neân coù theå ñöôïc ba loaïi caên Boà-ñeà.

Laïi nöõa, thöa Phuï vöông! Trong coõi Dieâm-phuø-ñeà vaø boán thieân haï coù chim caùnh vaøng teân laø Chaùnh aâm, vua cuûa loaøi Ca-laâu-la, ôû

[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)

trong caùc loaøi chim raát töï taïi. Nghieäp baùo öùng cuûa loaøi chim naøy laø öa aên caùc loaøi roàng. ÔÛ coõi Dieâm-phuø-ñeà, moãi ngaøy noù aên moät vua roàng vaø naêm traêm roàng nhoû. Saùng ngaøy mai noù laïi ôû coõi Phaát-baø-ñeà aên moät vua roàng vaø naêm traêm roàng nhoû. Ngaøy thöù ba laïi ôû coõi Cuø- gia-ni, noù aên moät vua roàng vaø naêm traêm roàng nhoû. Ngaøy thöù tö laïi ôû coõi Uaát-ñan-vieät, noù aên moät vua roàng vaø naêm traêm roàng nhoû. Cöù giaùp voøng laïi baét ñaàu laø traûi qua taùm ngaøn naêm. Baáy giôø, töôùng cheát ñaõ hieän ra vôùi chim aáy. Caùc roàng phun ra ñoäc neân khoâng theå aên ñöôïc. Chim ñoù bò ñoùi böùc ngaët, chaïy khaép nôi tìm ñoà aên cuõng chaúng theå ñöôïc. Noù ñi khaép caùc nuùi cuõng chaúng ñöôïc yeân, ñeán nuùi Kim cöông vaø ôû taïm nôi ñoù. Töø nuùi Kim cöông ñi thaúng xuoáng ñeán giôùi haïn cuûa thuûy luaân. Töø giôùi haïn cuûa thuûy luaân ñeán heát phong luaân, noù bò gioù thoåi trôû veà ñeán nuùi Kim cöông. Noù bò nhö vaäy baûy laàn sau ñoù môùi cheát. Chim aáy cheát roài, chaát ñoäc cuûa noù khieán cho möôøi ngoïn nuùi baùu ñoàng thôøi boác chaùy. Khi aáy vua roàng Nan-ñaø sôï löûa chaùy thieâu ruïi nuùi naøy lieàn tuoân xuoáng nhöõng gioït möa lôùn nhö truïc baùnh xe. Thòt chim tan raõ heát chæ coøn laïi traùi tim. Traùi tim chim aáy ñi thaúng xuoáng nhö tröôùc baûy laàn, sau ñoù trôû laïi ôû treân ñænh nuùi Kim cöông. Vua roàng Nan-ñaø laáy tim cuûa con chim naøy laøm minh chaâu. Vua Chuyeån luaân laáy ñöôïc thì laøm ngoïc Nhö yù.

Ñöùc Phaät baûo raèng:

–Thöa Phuï vöông! Caùc thieän nam, thieän nöõ naøo neáu nieäm Phaät thì taâm cuûa hoï cuõng vaäy. Laïi nöõa, thöa Ñaïi vöông! ÔÛ nuùi Tuyeát coù loaøi caây teân laø Öông-giaø-ñaø. Quaû cuûa noù raát lôùn maø haït thì raát nhoû. Tìm nguoàn goác thì noù coù töø Höông sôn, nhôø söùc gioù neân ñeán ñöôïc Tuyeát sôn. Vaøo ñaàu muøa ñoâng, trôøi giaù laïnh, La-saùt, Daï-xoa tìm choã khuaát trong heûm nuùi maø ôû. Phaân nhô chaúng saïch chaûy traøn ra ñaát. Gioù maïnh thoåi tuyeát laáp leân phaân aáy, daàn daàn trôû thaønh caùi haøo naêm möôi do-tuaàn. Nhôø söùc cuûa phaân neân quaû naøy ñöôïc sinh ra. Reã, thaân, caønh, laù, hoa, traùi cuûa caây aáy töôi toát sum sueâ. AÙnh maët trôøi ba thaùng muøa xuaân, taùm phöông gioù ñoàng thôøi ñeàu khôûi leân, laøm tieâu tan baêng tuyeát chæ quaû caây aáy toàn taïi. Hình saéc quaû caây aáy khoâng theå laáy quaû gì cuûa coõi Dieâm-phuø-ñeà laøm ví duï ñöôïc. Hình noù raát troøn chieám troïn nöûa do-tuaàn, Baø-la-moân aên lieàn ñöôïc ñaïo Tieân, naêm phaùp thaàn thoâng ñaày ñuû, soáng laâu moät kieáp, chaúng giaø chaúng cheát. Ngöôøi phaøm phu

[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)

aên noù thì höôùng ñeán Tu-ñaø-hoaøn, A-na-haøm aên noù thaønh A-la-haùn, ba minh, saùu Thoâng khoâng gì khoâng ñaày ñuû. Coù ngöôøi ñem gioáng ñeán troàng ôû ñaát phaân hoaïi trong coõi Dieâm-phuø-ñeà. Sau ñoù caây moïc leân, cao baèng moät caây Ña-la, ñaët teân caây laø Caâu-luaät-ñaø, teân quaû laø Ña- laëc, lôùn nhö caùi bình naêm ñaáu. Ngöôøi coõi Dieâm-phuø-ñeà aên quaû aáy thì coù theå tröø beänh soát (noùng).

Ñöùc Phaät baûo raèng:

–Thöa Ñaïi vöông! Caùc thieän nam, thieän nöõ chaùnh nieäm tö duy veà caûnh giôùi cuûa chö Phaät cuõng vaäy. Laïi nöõa, thöa Ñaïi vöông! Nhö caây soáng trong vöôøn Hoan hyû cuûa Ñeá Thích teân laø Ba-lôïi-chaát-ñaø- la. Thieân nöõ nhìn thaáy noù thì thaân taâm voâ cuøng vui veû. Ñeá Thích thaáy noù lieàn sinh ra duïc töôûng, taùm muoân boán ngaøn caùc theå nöõ... lieàn ñöôïc caûm giaùc vui veû. Khi caây naøy sinh ra gaáp cong caønh ôû maët ñaát, lieàn ôû döôùi ñaát, hoa phaùt trieån thaønh traùi. Traùi aáy maøu vaøng aùnh saùng röïc rôõ. Vaû laïi hoa laù cuûa caây aáy chaúng bao giôø heùo ruïng, ñaày ñuû möôøi maøu saéc, toûa ra aùnh saùng, coù nhieàu aâm thanh vui. Ñeán thaùng taùm muøa thu, caây töø döôùi ñaát voït ra, cao ba traêm boán möôi laêm vaïn do-tuaàn. Chö Thieân nhìn thaáy noù vui möøng toät baäc.

Ñöùc Phaät baûo raèng:

–Thöa Ñaïi vöông! Tam-muoäi quaùn töôûng Phaät ôû taïi ñaát phieàn naõo cuõng nhö vaäy, nhö khi sinh ra, caây baùu ñoù trang nghieâm ñeïp ñeõ raát öa nhìn. Laïi nöõa, thöa Ñaïi vöông! Nhö khi kieáp baét ñaàu thì löûa noåi leân moät kieáp, möa moät kieáp, gioù moät kieáp vaø ñaát sinh khôûi moät kieáp. Khi kieáp ñaát thaønh roài thì chö Thieân cuûa trôøi Quang aâm bay ñeán theá gian, xuoáng taém goäi trong nöôùc. Do taém goäi neân tinh khí boán ñaïi lieàn vaøo trong thaân. Thaân chaïm xuùc vui söôùng neân tinh khí troâi vaøo trong nöôùc. Taùm loaïi gioù thoåi tinh khí aáy chìm vaøo trong buøn öù, roài töï nhieân thaønh quaû tröùng. Traûi qua taùm ngaøn naêm, tröùng aáy môùi nôû, sinh ra moät ngöôøi con gaùi. Thaân hình ngöôøi con gaùi aáy xanh ñen gioáng nhö buøn, coù chín traêm chín möôi chín caùi ñaàu, moãi ñaàu coù moät ngaøn con maét, chín traêm chín möôi chín caùi mieäng, moãi mieäng coù boán caùi raêng, raêng phaùt ra löûa gioáng nhö seùt chôùp, coù hai möôi boán tay, trong moãi tay ñeàu caàm taát caû caùc vuõ khí. Thaân ngöôøi aáy cao lôùn nhö nuùi Tu-di, vaøo trong bieån lôùn taùt nöôùc vui chôi. Coù traän cuoàng

[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)

phong thoåi nöôùc bieån lôùn, tinh nöôùc ngaäp vaøo thaân theå, lieàn mang thai. Traûi qua taùm ngaøn naêm, sinh ra moät ñöùa con trai. Thaân ñöùa treû aáy cao lôùn gaáp boán laàn ngöôøi meï. Ñöùa treû coù chín ñaàu, moãi ñaàu coù moät ngaøn maét, trong mieäng phun ra löûa, coù chín traêm chín möôi chín tay, taùm chaân. Trong bieån phaùt ra aâm thanh: Noù hieäu laø Tyø-ma-chaát- ña, vua cuûa A-tu-la. Pheùp aên cuûa quyû naøy laø chæ nuoát buøn öù vaø cuû sen, ngoù sen. Ñöùa treû aáy lôùn leân thaáy caùc Tieân nöõ trôøi vaây quanh, lieàn thöa meï raèng: “Moïi ngöôøi ñeàu coù vôï coù choàng, sao moät mình con khoâng coù?” Ngöôøi meï aáy baûo raèng: “ÔÛ Höông sôn coù loaøi thaàn teân laø Caøn-thaùt-baø. Thaàn aáy coù con gaùi nhan saéc tuyeät ñeïp hôn caû baïch ngoïc, caùc loã chaân loâng treân thaân phaùt ra aâm thanh vi dieäu, raát vöøa yù ta. Nay ta caàu hoân cho con, con coù ñoàng yù khoâng?” A-tu-la thöa raèng: “Hay thay! Hay thay! Kính xin meï ñi ñeán caàu hoân cho con!” Luùc ñoù, ngöôøi meï aáy ñi ñeán Höông sôn. Ñeán nôi, ngöôøi meï thöa vôùi thaàn aâm nhaïc kia raèng: “Toâi coù moät ngöôøi con trai uy löïc töï taïi, ôû boán thieân haï naøy khoâng ai saùnh baèng. Ngaøi coù con gaùi raát xöùng vôùi con toâi.” Ngöôøi con gaùi cuûa thaàn aáy nghe roài, xin vui loøng theo chaøng A-tu-la. Chaøng A-tu-la nhaän ngöôøi con gaùi ñoù laøm vôï roài, loøng daï raát thoaûi maùi cuøng ngöôøi con gaùi keát thaønh vôï choàng. Thôøi gian chöa laâu thì ngöôøi con gaùi aáy lieàn mang thai, traûi qua taùm ngaøn naêm môùi sinh ra moät ñöùa con gaùi. Ngöôøi con gaùi aáy dung nghi ñoan chaùnh vöôït troäi hôn ngöôøi, treân trôøi, döôùi ñaát khoâng ai saùnh baèng, coù saéc ñeïp treân moïi saéc ñeïp töï trang nghieâm. Treân maët coù taùm muoân boán ngaøn veû kieàu dieãm, beân traùi cuõng coù taùm muoân boán ngaøn, beân phaûi cuõng coù taùm muoân boán ngaøn, ñaøng tröôùc cuõng coù taùm muoân boán ngaøn, ñaøng sau cuõng coù taùm muoân boán ngaøn. A-tu-la nhìn thaáy laáy laøm laï luøng, naøng nhö vaàng traêng ôû giöõa nhöõng vì sao raát ñaëc bieät kyø laï. Kieàu-thi-ca nghe tieáng lieàn sai söù xuoáng ñeán choã A-tu-la maø caàu hoân ngöôøi con gaùi naøy. Vò A-tu-la noùi raèng: “Vôùi phöôùc ñöùc trôøi cuûa oâng, neáu oâng coù theå khieán cho ta ngoài treân cung ñieän baûy baùu thì ta ñem con gaùi gaû cho oâng!” Ñeá Thích nghe lôøi naøy, voâ cuøng vui möøng, lieàn côûi muõ baùu ñem laøm cung ñieän treân bieån, nhôø phöôùc baùo möôøi ñieàu laønh neân khieán cho A-tu-la ngoài treân cung ñieän thuø thaéng. A-tu- la raát vui möøng, ñem con gaùi gaû cho Kieàu-thi-ca. Ñeá Thích lieàn duøng ñaøi baèng saùu thöù baùu ñeán ngheânh hoân. ÔÛ trong cung ñieän coù hoa sen

[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)

lôùn töï nhieân hoùa sinh taùm muoân boán ngaøn ngöôøi con gaùi tuyeät ñeïp. Trong khoaûng thôøi gian traùng só co duoãi caùnh tay, hoï lieàn ñeán treân Thieän phaùp ñöôøng cuûa Ñeá Thích. Baáy giôø, cung trôøi vöôït hôn tröôùc traêm ngaøn vaïn laàn, Thích Ñeà-hoaøn Nhaân ñaët töï hieäu cho ngöôøi con gaùi aáy laø Duyeät YÙ. Chö Thieân thaáy naøng ñeàu khen chöa töøng coù, nhìn Ñoâng queân Taây, nhìn Nam queân Baéc. Ba möôi hai phuï thaàn thaáy Duyeät YÙ thì taâm yù cuõng hoan hyû, thaäm chí trong töøng sôïi loâng toùc cuõng ñeàu caûm thaáy vui veû. Khi Ñeá Thích ñeán vöôøn Hoan hyû, cuøng vui veû vôùi caùc Tieân nöõ trong ao thì Duyeät YÙ raát ghen gheùt. Naøng sai naêm Daï-xoa ñeán baïch vôùi vua cha, hoâm nay Ñeá Thích naøy chaúng coøn suûng aùi naøng maø cuøng vôùi caùc Tieân nöõ daïo chôi. Vua cha nghe lôøi noùi naøy, loøng raát böïc boäi lieàn ñem boán binh chuûng ñeán ñaùnh Ñeá Thích. Vua A-tu-la ñöùng treân nöôùc bieån lôùn, xoaïc chaân ñaïp leân ñænh nuùi Tu-di, ñoàng thôøi chín traêm chín möôi chín caùnh tay lay thaønh Hyû kieán, laéc nuùi Tu-di, nöôùc boán bieån lôùn ñoàng thôøi daäy soùng. Thích Ñeà- hoaøn Nhaân kinh hoaøng sôï seät, khoâng bieát ñi ñöôøng naøo. Coù vò thaàn trong cung thöa vua trôøi raèng: “Chôù kinh sôï laém! Ñöùc Phaät ñôøi quaù khöù noùi Baùt-nhaõ ba-la-maät, nhaø vua haõy trì tuïng thì binh quyû seõ töï tan naùt.” Luùc ñoù, Ñeá Thích ngoài ôû Thieän phaùp ñöôøng, ñoát nhieàu loaïi höông thôm quyù, phaùt theä nguyeän lôùn raèng: “Baùt-nhaõ ba-la-maät laø chuù ñaïi minh, laø chuù voâ thöôïng, laø chuù khoâng gì saùnh baèng chaân thaät chaúng hö doái, con trì phaùp naøy seõ thaønh Phaät ñaïo, khieán cho A-tu-la töï nhieân lui tan.” Khi noùi lôøi noùi naøy, ôû trong hö khoâng coù boán baùnh xe ñao, do coâng ñöùc cuûa Ñeá Thích neân töï nhieân ñi xuoáng, choáng giöõ caùc A-tu-la. Töùc thôøi tai, muõi, chaân, tay cuûa A-tu-la rôi heát xuoáng cuøng moät luùc khieán cho nöôùc bieån lôùn ñoû nhö nöôùc maøu ñoû. A-tu-la lieàn kinh sôï, khoâng choã chaïy troán neân vaøo aån trong loã tô. Huyeãn löïc cuûa quyû kia do tham duïc, saân nhueá, ngu si maø coøn coù theå nhö vaäy huoáng gì laø Phaät phaùp chaúng theå nghó baøn.

Ñöùc Phaät baûo raèng:

–Thöa Ñaïi vöông! Caùc thieän nam vaø thieän nöõ giöõ taâm chaùnh nieäm tö duy caûnh giôùi cuûa chö Phaät cuõng coù theå ôû trong bieån caùc Tam-muoäi. Coâng ñöùc ngöôøi aáy chaúng theå xöng keå, cuõng nhö chö Phaät bình ñaúng khoâng khaùc.

[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)

M

[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)